

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/51/60
S/1996/62
29 January 1996
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会
第五十一届会议

安全理事会
第五十一年

全面彻底裁军：区域裁军

审查和执行大会第十二届特别会议的
结论文件：区域建立信任措施

维持国际安全

1996年1月26日

厄瓜多尔常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随附上厄瓜多尔和秘鲁外长在会谈之后于1996年1月18日在利马发布的新闻稿,1942年《里约热内卢议定书》保证国的高级代表参加了这次会谈,并作出了宝贵贡献。

如新闻稿所述,旨在找出处理《伊塔马拉蒂宣言》第6点的程序的谈判将于1996年2月22日和23日本着《宣言》所激发的建立信任的精神在基多继续举行。

请将本函及其附件作为大会题为“全面彻底裁军：区域裁军”、“审查和执行大会第十二届特别会议的结论文件：区域建立信任措施”以及“维持国际安全”的议程项目的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

路易斯·巴伦西亚-罗德里格斯(签名)

96-01805 (c) 300196 300196 310196

附 件

1996年1月18日

在利马发布的新闻稿

应秘鲁外交部长弗朗西斯科·图德拉先生的邀请，厄瓜多尔外交部长加洛·莱奥罗·佛朗哥先生于1996年1月17日和18日对秘鲁进行了正式访问。

厄瓜多尔外长及其随行人员在政府官受到秘鲁共和国总统阿尔贝托·藤森先生的接见，并在托雷塔格勒官受到外长弗朗西斯科·图德拉先生的接待。

双方举行了若干轮会谈，旨在开始确定处理《伊塔马拉蒂宣言》第6点所应遵循的程序，以便打破现存的僵局；同时旨在深化采取建立信任措施的进程。

里约热内卢议定书保证国，即阿根廷、巴西、智利和美利坚合众国的高级代表参加了会谈，并作出了宝贵贡献。

经过会谈，双方就继续和平进程、谈判的地点、代表团的组成、谈判的保密性、保证国的作用以及延长厄瓜多尔-秘鲁军事观察团的任务期限等问题达成了协议。

厄瓜多尔和秘鲁两国外长正式表示对所取得的高度进展感到满意。谈判将于1996年2月22日和23日在基多继续举行。

两国外长表示相信，最终解决两国间的各项问题，对于实现和平及秘鲁和厄瓜多尔两国人民的福祉，以及对于拉丁美洲团结，都是必不可少的。

秘鲁外长向厄瓜多尔外长和各保证国的代表提出了一项建议，其目的是要在军事领域实现两国促进信任的共同目标。

两国外长对各保证国愿意积极参与消除两国间现存僵局的进程表示高度赞赏。

加洛·莱奥罗先生对他受到秘鲁政府的殷勤款待表示感谢。

- - - - -